

1	EINLEITUNG	13
2	MEHRDIMENSIONALITÄT DER APHASIE	15
2.1	Aphasie im Kontext der International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF)	15
2.2	Aphasie als Störung der Sprache	17
2.3	Aphasie als Behinderung der Kommunikation.....	18
2.3.1	Definitionen und Theorien	18
2.3.2	Alltagskommunikation bei sprachgesunden und aphasischen Menschen	22
2.4	Psychosoziale Folgen einer Aphasie	24
2.4.1	Auswirkungen auf den Betroffenen selbst	25
2.4.2	Rolle der Angehörigen	26
3	PRAGMATISCH-FUNKTIONALE APHASIEDIAGNOSTIK	29
3.1	Drei-Teilung der Aphasiediagnostik	30
3.1.1	Neurolinguistisch-deskriptiver Ansatz	31
3.1.2	Kognitiv-neurolinguistischer Ansatz.....	32
3.1.3	Pragmatisch-funktionaler Ansatz.....	33
3.2	Methodische Ansätze in der pragmatisch-funktionalen Aphasiediagnostik	36
3.2.1	Messung der Leistungen bei Aktivitäten des alltäglichen Lebens	38
3.2.1.1	Functional Independence Measure (FIM).....	39
3.2.1.2	Functional Assessment of Communication Skills for Adults (ASHA FACS)	39
3.2.2	Konversationsanalyse und Kommunikationsbeobachtung	41
3.2.3	Standardisiertes Interview.....	43
3.2.3.1	AAT-Interview	43
3.2.3.2	Assessment of Communicative Skills Interview (ACSI)	43

3.2.3.3	Interview zur pragmatisch-funktionellen Dimension bei Aphasie (PFD).....	45
3.2.4	Kommunikationstest	46
3.2.4.1	Amsterdam-Nijmegen Everyday Language Test	46
3.2.4.2	Scenario-Test.....	49
3.2.4.3	Kommunikationstest für aphasische Personen und ihre Angehörigen (KAPUA)	50
3.2.5	Selbst- und Fremdbefragung	51
3.2.5.1	Selbstbeurteilung	52
3.2.5.2	Fremdbeurteilung	53
4	ANGEHÖRIGEN-BEFragung	55
4.1	Begründung	55
4.2	State of the art	60
4.3	Instrumente der schriftlichen Angehörigen-Befragung.....	65
4.3.1	Functional Outcome Questionnaire for Aphasia (FOQ-A).....	66
4.3.2	Communicative Effectiveness Index (CETI).....	69
4.3.3	Angehörigenfragebogen zu den Kommunikationsfertigkeiten aphasischer Patienten	73
4.3.4	Questionnaire about everyday communicative practice - Communicative Activity Log (CAL).....	75
4.3.5	Fragebogen zur Erfassung der Alltagskommunikation (FAK-F).....	77
4.4	Kritik an den bisherigen Fragebögen.....	79
4.5	Der Partner-Kommunikations-Fragebogen (PKF).....	80
4.5.1	Beschreibung	80
4.5.2	Bisherige Untersuchungen	82
5	FRAGESTELLUNGEN DER STUDIE	85
6	METHODIK	91
6.1	Versuchsdurchführung und Studiendesign	91
6.2	Stichproben	92
6.2.1	Aphasische Untersuchungsgruppe.....	92

6.2.2	Aphasische Kontrollgruppe	95
6.2.3	Sprachgesunde Kontrollgruppe	96
6.2.4	Angehörige der aphasischen Untersuchungs- gruppe.....	98
6.2.5	Sprachtherapeuten der aphasischen Untersuchungsgruppe	99
6.2.6	Angehörige der aphasischen Kontrollgruppe	100
6.2.7	Angehörige der sprachgesunden Kontrollgruppe.....	100
6.2.8	Unabhängige Sprachtherapeuten.....	100
6.3	Untersuchungsmaterial	102
6.3.1	Soziodemographischer Fragebogen.....	102
6.3.2	Aachener Aphasie Test (AAT)	102
6.3.3	Amsterdam-Nijmegen Everyday Language Test (ANELT).....	103
6.3.4	Partner-Kommunikations-Fragebogen (PKF).....	104
6.4	Auswertungsmethoden.....	104
7	ERGEBNISSE.....	109
7.1	Psychometrische Analyse	109
7.1.1	Quantitative Itemanalyse.....	109
7.1.1.1	Wertevertelung	109
7.1.1.2	Schwierigkeitsanalyse	111
7.1.1.3	Trennschärfeanalyse	112
7.1.2	Reliabilität	113
7.1.2.1	Interne Konsistenz	113
7.1.2.2	Interrater-Reliabilität.....	113
7.1.3	Retest-Reliabilität	120
7.1.4	Validität	121
7.1.4.1	Zusammenhang zwischen Partner- Kommunikations-Fragebogen (PKF) und Aachener Aphasie Test (AAT).....	121

7.1.4.2	Zusammenhang zwischen Partner-Kommunikations-Fragebogen (PKF) und Amsterdam-Nijmegen Everyday Language Test (ANELT)	125
7.1.4.3	Sensitivität für Veränderungen	126
7.1.4.4	Differentielle Validität.....	132
7.2	Qualitative Analyse	135
7.2.1	Analyse unbeantworteter Items	135
7.2.2	Item-Schwierigkeiten in der sprachgesunden Kontrollgruppe.....	136
7.2.3	Alltagsrelevanz und Nützlichkeit	137
7.2.3.1	Perspektive der Angehörigen	138
7.2.3.2	Perspektive der Sprachtherapeuten.....	141
7.2.3.3	Vergleich der Einschätzungen	145
8	DISKUSSION	146
8.1	Diskussion der Studienergebnisse und des Untersuchungsdesigns	146
8.1.1	Psychometrische Analyse	146
8.1.1.1	Quantitative Itemanalyse.....	146
8.1.1.2	Reliabilität	149
8.1.1.3	Zusammenhang zwischen Partner-Kommunikations-Fragebogen (PKF) und Aachener Aphasie Test (AAT).....	151
8.1.1.4	Zusammenhang zwischen Partner-Kommunikations-Fragebogen (PKF) und Amsterdam-Nijmegen Everyday Language Test (ANELT).....	156
8.1.1.5	Sensitivität für Veränderungen	157
8.1.1.6	Vergleich der aphasischen und der sprachgesunden Gruppe	159
8.1.2	Qualitative Analyse	160
8.1.2.1	Fehlende Werte	160
8.1.2.2	Item-Schwierigkeiten in der Kontrollgruppe	161

8.1.2.3	Alltagsrelevanz aus der Perspektive der Angehörigen	162
8.1.2.4	Nützlichkeit aus der Perspektive der Sprachtherapeuten.....	163
8.1.2.5	Der Partner-Kommunikations-Fragebogen (PKF) vor dem Hintergrund der International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF).....	164
8.1.3	Kritik an der Methodik der Studie	165
8.1.3.1	Untersuchungsdesign	165
8.1.3.2	Stichprobe.....	167
8.1.3.3	Untersuchungsmaterial.....	169
8.1.3.4	Untersuchungsmethoden	171
8.2	Die pragmatisch-funktionale Aphasiediagnostik als Spannungsfeld	171
8.2.1	Der Kommunikationsbegriff	171
8.2.2	Standardisierung versus Einzelfallorientierung ..	173
8.2.3	Das Verhältnis formaler und funktionaler Aphasiediagnostik	174
8.3	Möglichkeiten und Grenzen der Angehörigen-Befragung bei Aphasie	174
8.3.1	Die Notwendigkeit der Erfassung der Kommunikationsfähigkeit unter Berücksichtigung der Angehörigen	174
8.3.2	Herausforderungen und Grenzen.....	176
9	AUSBLICK	179
10	LITERATURVERZEICHNIS	181
11	ABBILDUNGSVERZEICHNIS.....	199
12	TABELLENVERZEICHNIS	201
13	ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS.....	205
14	ANHANG	207